



CORPORATION OF THE CITY OF  
CLARENCE-ROCKLAND  
REGULAR MEETING

November 5, 2018, 6:30 pm

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

**1. Opening of the meeting**

The meeting is scheduled to begin at 6:30 pm in order to allow for a closed session.

The portion of the meeting that is open to the public begins at 7:15 pm.

**2. Prayer**

1

**3. Adoption of the agenda**

**4. Disclosure of pecuniary interests**

3

**5. Closed Meeting**

**5.1 I.T. Services Staffing**

**6. Closed Meeting report**

**7. Announcements**

**8. Comment/Question Period**

Note: Members of the public may come forward to the podium and after seeking permission from the Presiding Officer, shall state their name and direct their question/comment on any matter which is related to any item included in this agenda to the Presiding Officer.

The maximum time allowed in all circumstances for a question/comment shall be three (3) minutes per person per meeting. There shall be a maximum of 30 minutes dedicated to the question/comment period. Any unasked questions/comments due to the time restriction may be submitted in writing to the Clerk.

At no time shall this question period be taken by members of the audience to make speeches or accusations.

**9. Council Members' Items**

- 9.1 Member's resolution presented by Councillor Diane Choinière for the verification of speed limit legislation**

**10. Consent Items**

Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these items, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.

**10.1 Adoption of the minutes of the following meetings:**

- |  |           |
|--|-----------|
| <b>a. Regular meeting of October 10, 2018</b>        | <b>5</b>  |
| <b>b. Committee of the Whole of October 10, 2018</b> | <b>21</b> |

**10.2 Receipt of the minutes of the following meetings:**

- |  |           |
|--|-----------|
| <b>a. Public Transit Advisory Committee - April 19, 2018</b> | <b>35</b> |
| <b>b. Library Board - August 18, 2018</b>                    | <b>53</b> |
| <b>c. Committee of Adjustment - September 19, 2018</b>       | <b>57</b> |
| <b>d. Planning Committee - September 5, 2018</b>             | <b>65</b> |

**10.3 The following recommendations from Committee of the Whole of October 10, 2018**

- |  |           |
|--|-----------|
| <b>a. Resolution to increase the contribution to the fleet reserve</b>   | <b>73</b> |
| <b>b. Resolution to remove from the City's property the solar panels, being the property of the owner of 464 du Ruisseau Street</b>              | <b>83</b> |
| <b>c. Resolution to accept the request for a complete reimbursement of application fees for a Zoning by-law amendment and Site Plan approval</b> | <b>91</b> |

**10.4 Resolution to adopt the salaries paid from September 9, 2018, to October 6, 2018, in the gross amount of \$825,613.68 and net amount of \$592,658.33**

<b>11.</b>	<b>Committee/Staff Reports</b>	
11.1	Accounts Paid	103
11.2	Purchase of two rink boards – Hammond & Laviolette parks	107
11.3	Exception to section 5.5 of Policy No. RH-HR 2016-11	131
<b>12.</b>	<b>By-laws</b>	
	Note: All items listed in this section of the agenda will be subject to approval under one non-debatable, non-amendable motion. Should any member of Council wish to hold a discussion or engage in debate on one of these By-laws, he or she is required to ask for the item to be considered separately before a vote is taken.	
12.1	2018-141 - to authorize the signature of a one-year contract with Ghyslain Lalonde Entreprise for the rental of a grader including one operator	141
<b>13.</b>	<b>Confirmatory By-law</b>	159
<b>14.</b>	<b>Adjournment</b>	



CORPORATION DE LA CITÉ DE  
CLARENCE-ROCKLAND  
RÉUNION RÉGULIÈRE

le 5 novembre 2018, 18 h 30

Council Chambers

415 rue Lemay Street, Clarence Creek, Ont.

---

Pages

**1. Ouverture de la réunion**

La réunion débute à 18h30 afin de permettre une session à huis clos.

La section de la réunion ouverte au public débute à 19h15.

**2. Prière**

1

**3. Adoption de l'ordre du jour**

**4. Déclarations d'intérêts pécuniaires**

3

**5. Réunion à huis clos**

**5.1 Effectifs - Département de l'informatique**

**6. Rapport de la réunion à huis clos**

**7. Annonces**

**8. Période de Questions/Commentaires**

Note: Les membres du public sont invités à se rendre au podium et après avoir reçu la permission du président de l'assemblée, doivent se nommer et adresser leur question et/ou commentaire sur tout sujet qui est relié à n'importe quel item qui figure à l'ordre du jour au président de réunion.

Le temps maximal accordé pour une question/commentaire dans toutes circonstances est de trois (3) minutes par personne par réunion. Il y aura un maximum de 30 minutes consacrés à la période de questions/ commentaires. Toutes questions et/ou commentaires qui n'ont pas été adressés par faute de temps peuvent être soumis par écrit à la greffière.

En aucun cas, cette période de questions/ commentaires ne peut être utilisée par les membres du public pour faire des discours ou porter des accusations.

## **9. Items des membres du Conseil**

### **9.1 Résolution de membre de la conseillère Diane Choinière pour la vérification de la législation en matière de limite de vitesse**

## **10. Items par consentement**

Note : Les items énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces items, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.

### **10.1 Adoption des procès-verbaux des réunions suivantes:**

- |    |                                      |    |
|----|--------------------------------------|----|
| a. | Réunion régulière du 10 octobre 2018 | 5  |
| b. | Comité plénier du 10 octobre 2018    | 21 |

### **10.2 Réception des procès-verbaux des réunions suivantes:**

- |    |   |    |
|----|---|----|
| a. | Comité consultatif du transport en commun - 19 avril 2018           | 35 |
| b. | Conseil d'administration de la bibliothèque publique - 18 août 2018 | 53 |
| c. | Comité de dérogation - 19 septembre 2018                            | 57 |
| d. | Comité d'aménagement - 5 septembre 2018                             | 65 |

### **10.3 Les recommandations suivantes du comité plénier du 10 octobre 2018**

- |    |   |    |
|----|---|----|
| a. | Résolution pour augmenter la contribution à la réserve de la flotte   | 73 |
| b. | Résolution pour retirer du terrain de la Cité les panneaux solaires appartenant au propriétaire du 464 du Ruisseau  | 83 |
| c. | Résolution pour accepter une demande de remboursement des frais de demande de modification au règlement de zonage et d'approbation d'un plan d'implantation | 91 |

### **10.4 Résolution pour adopter les salaires payés pour la période du 9 septembre 2018 au 6 octobre 2018, au montant brut de 825 613,68\$ et montant net de 592 658,33\$**

<b>11.</b>	<b>Rapports des Comités/Services</b>	
11.1	Comptes payés	103
11.2	Achat de deux systèmes de bande de patinoire – Parc Hammond & Laviolette	107
11.3	Exception à la section 5.5. de la politique RH-HR 2016-11	131
<b>12.</b>	<b>Règlements municipaux</b>	
	Les règlements énumérés dans cette section de l'ordre du jour seront sujet à être considéré pour approbation sous une résolution qui n'est pas sujette au débat et non-modifiable. Si un membre du conseil désire engager une discussion ou un débat par rapport à un de ces règlements, il/elle doit demander que l'item soit considéré séparément avant que le vote ait lieu.	
12.1	2018-141 - pour autoriser la signature d'un contrat d'une durée d'un an avec Ghyslain Lalonde Entreprise Inc. pour la location d'une niveleuse incluant un opérateur	141
<b>13.</b>	<b>Règlement de confirmation</b>	159
<b>14.</b>	<b>Ajournement</b>	